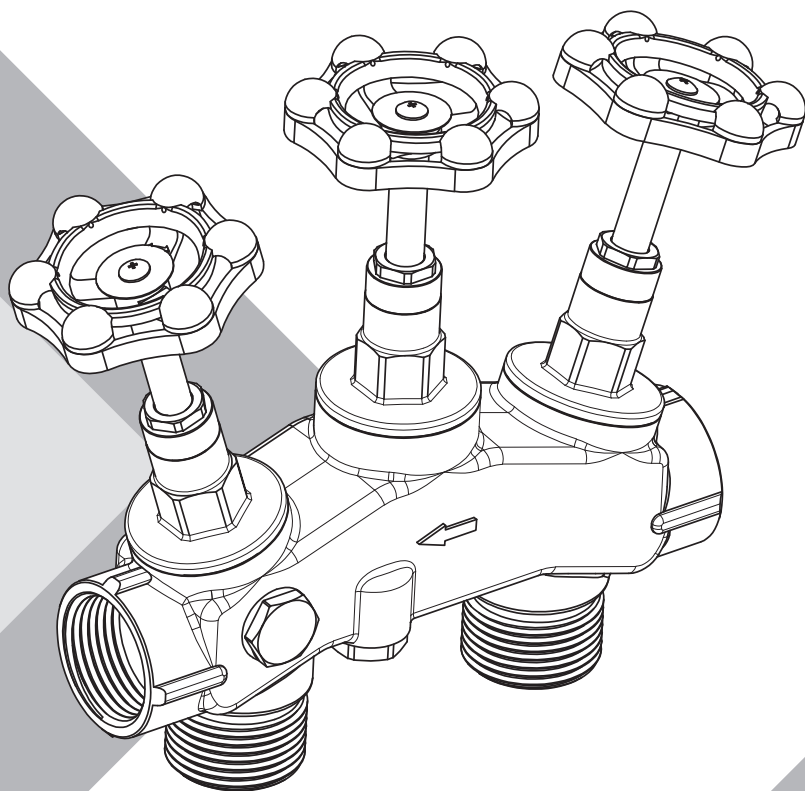


Instrukcja obsługi



Zawór przyłączeniowy

BY-PASS KOMBI 25-3

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do obsługi urządzenia dopuszczone są tylko osoby
znające dokładnie instrukcję obsługi.

Zawór przyłączeniowy

BY-PASS KOMBI 25-3

Informacje ogólne

IBO BY-PASS KOMBI 25-3 to solidny zawór przyłączeniowy typu Multiblock, zaprojektowany do prostego i niezawodnego podłączenia urządzeń uzdatniania wody – takich jak zmiękczacze, filtry wstępne czy stacje filtracyjne. Dzięki kompaktowej konstrukcji umożliwia szybkie podłączenie oraz wygodne wykonanie obejścia (by-passu) podczas regeneracji, konserwacji lub awarii – bez konieczności odcinania wody w całej instalacji.

Zawór łączy w jednej obudowie trzy kluczowe funkcje:

- Zawór odcinający – pozwala całkowicie zamknąć dopływ wody do zmiękczacza oraz na instalację
- Obejście (by-pass) – umożliwia przepływ wody poza urządzeniem podczas serwisu lub regeneracji
- Zawór do poboru / spustowy – umożliwia pobór próbki lub zrzut wody serwisowej

Korpus wykonany z mosiądzu CW617N zapewnia wysoką trwałość, odporność na korozję oraz szczelność przy ciśnieniu roboczym do 8 bar.

Cechy

- Trzy funkcje w jednym korpusie: obejście, odcięcie, spust
- Wysokiej jakości mosiężny korpus CW617N
- Gwinty wewnętrzne i zewnętrzne G1" – kompatybilne ze standardowymi zmiękczacza
- Możliwość montażu poziomego lub pionowego
- Ergonomiczne pokrętła i kompaktowa budowa
- Bezobsługowa eksploatacja i wysoka niezawodność
- Konserwacja: niewymagana

Zastosowanie i użytkowanie

1. Urządzenie należy użytkować:
 - zgodnie z przeznaczeniem,
 - w nienagannym stanie technicznym,
 - z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i świadomości zagrożeń.
2. Należy pamiętać, że urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne lub wykraczające poza to użycie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.
3. Należy pamiętać, że wszelkie prace montażowe, uruchomieniowe, konserwacyjne i regulacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel fachowy.
4. Usterki, które mogą wpływać na bezpieczeństwo, należy niezwłocznie usuwać.

Opis działania

Zawór składa się z dwóch niezależnych dróg przepływu, obsługiwanych za pomocą ręcznych pokręteł:

Droga zasilania urządzenia (pokrętko 1) – umożliwia doprowadzenie wody do urządzenia uzdatniającego.

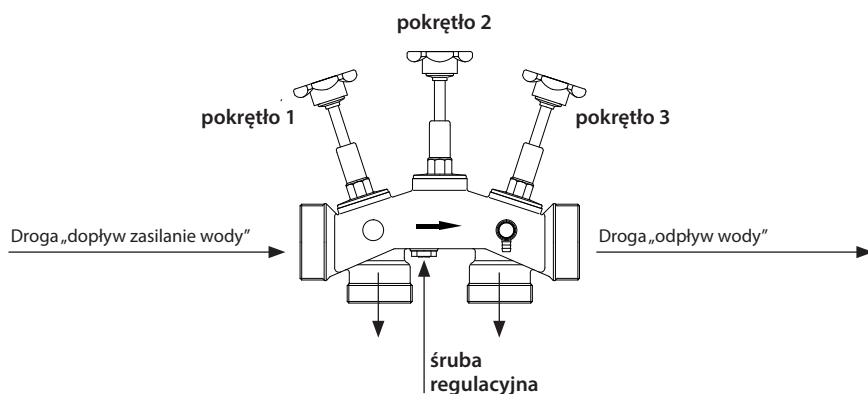
Droga odpływu z urządzenia (pokrętko 3) – umożliwia odprowadzenie wody po procesie uzdatniania do instalacji.

Droga obejściowa (by-pass) (pokrętko 2) – umożliwia bezpośredni przepływ wody z zasilania do instalacji z pominięciem urządzenia uzdatniającego.

Zawór umożliwia ręczne mieszanie wody surowej z wodą uzdatnioną za pomocą śruby regulacyjnej.



UWAGA: Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że śruba regulacyjna jest dokręcona maksymalnie w prawo, co oznacza całkowite zamknięcie funkcji mieszania.



Tryb normalnej pracy

W trybie normalnej pracy drogi zasilania (pokrętko 1) oraz odpływu (pokrętko 3) pozostają otwarte, natomiast droga obejściowa (pokrętko 2) jest zamknięta. Woda przepływa przez urządzenie uzdatniające, a następnie trafia do instalacji wewnętrznej. Twardość wody może być ustawiana poprzez mieszanie, tzw. blendowanie.

Tryb by-pass (obejścia)

W trybie by-pass drogi zasilania (pokrętko 1) oraz odpływu (pokrętko 3) są zamknięte, natomiast droga obejściowa (pokrętko 2) pozostaje otwarta. Woda przepływa bezpośrednio przez obejście, z pominięciem urządzenia uzdatniającego, co umożliwia jego regenerację, konserwację lub odłączenie bez przerywania dopływu wody do instalacji.

Dodatkowo zawór wyposażony jest w zawór spustowy / poboru, który umożliwia kontrolowany zrzut wody, odpowietrzenie układu oraz pobór próbki wody do celów serwisowych.



UWAGA: Zawór wyposażony jest w mechanizm mieszania wody uzdatnionej z wodą surową. Element regulacyjny znajduje się pomiędzy dwoma króćcami wyjściowymi prowadzącymi do urządzenia (2 x gwint zewnętrzny 1”).

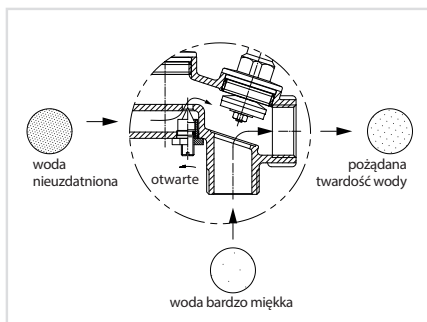
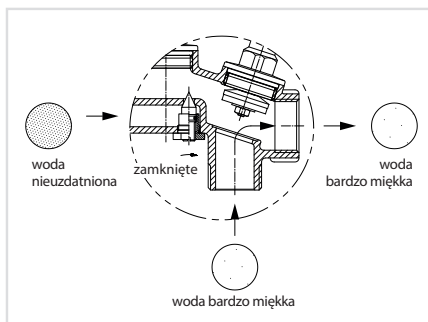
Przed uruchomieniem zaworu należy upewnić się, że śruba regulacyjna jest dokręcona w prawo do oporu, co oznacza całkowite zamknięcie funkcji mieszania.

Ustawienie mieszania (blendowania)

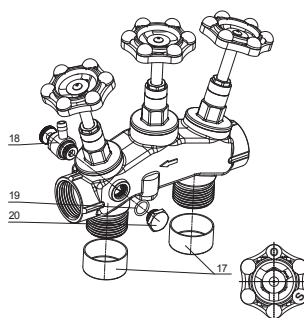
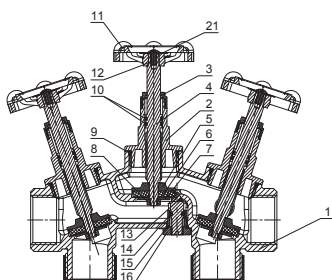
Funkcja ręcznego mieszania wody surowej z wodą uzdatnioną ma zastosowanie wyłącznie w przypadku pracy stacji uzdatniania wody, gdy zachodzi potrzeba korekty twardości wody.

Z założenia stacja uzdatniania powinna samodzielnie ustawiać wymaganą twardość wody użytkowej, a ręczna regulacja mieszania stanowi jedynie funkcję pomocniczą.

Najpierw śrubę regulacyjną należy obrócić w prawo aż do oporu, co powoduje całkowite zamknięcie funkcji mieszania. Następnie, w razie potrzeby, śrubę należy stopniowo odkręcać w lewo, aż do uzyskania wymaganej twardości wody użytkowej.

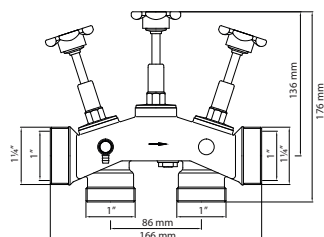


Budowa



Nr	Część	Materiał
1	Body	Mosiądz CW617N
2	Pokrywa	Mosiądz CW617N
3	Nakrętka	Mosiądz CW617N
4	Trzpień	Mosiądz CW617N
5	Blokada przepływu	Mosiądz CW617N
6	Uszczelka	NBR
7	Uszczelka	Mosiądz CW617N
8	Nakrętka	SS
9	O-ring	NBR
10	O-ring	NBR
11	Pokrętło	Aluminium
12	Śruba	Stal
13	Korek rdzeniowy	Mosiądz CW617N
14	O-ring	NBR
15	O-ring	NBR
16	Wtyczka	Mosiądz CW617N
17	Nakładki	Plastik
18	Zawór powietrzny	Subassembly
19	O-ring	NBR
20	Wtyczka	Mosiądz CW617N
21	Uszczelka	Aluminium

Wymiary instalacyjne



Instalacja

Montaż urządzenia może być przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowany personel, np. monter lub mechanik instalacji.

W przypadku montażu do elementów metalowych urządzenie należy uziemić, a wszystkie podłączenia powinny być łatwo dostępne i odpowiednio oznakowane.

W przypadku montażu na instalacji, w której występuje ciśnienie, przed montażem bezwzględnie należy spuścić ciśnienie i wychodzić instalację.

UWAGA



1. Zawór By-pass należy montować zgodnie z jego przeznaczeniem, jako element przyłączeniowy urządzeń uzdatniania wody, takich jak zmiękczacze, filtry wstępne lub stacje filtracyjne.
2. Zawór przeznaczony jest do pracy w instalacjach, w których parametry medium są zgodne z danymi technicznymi urządzenia, w szczególności w zakresie maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego oraz temperatury wody.



3. W przypadku instalacji, w których ciśnienie wody zasilającej może okresowo lub trwale przekraczać maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze zaworu, konieczne jest zastosowanie reduktora ciśnienia przed zaworem by-pass, ustawionego zgodnie z wymaganiami instalacji oraz urządzenia uzdatniającego. Brak zastosowania reduktora ciśnienia w takich warunkach może prowadzić do uszkodzenia zaworu, nieszczelności instalacji oraz utraty prawa do roszczeń gwarancyjnych.
4. Nie należy wykonywać prac montażowych na instalacji znajdującej się pod ciśnieniem.
5. Przed montażem należy bezwzględnie zamknąć dopływ wody, spuścić ciśnienie z instalacji oraz opróżnić odcinek rurociągu przeznaczony do montażu.
6. Zawór by-pass może być montowany w pozycji poziomej lub pionowej, zgodnie z układem instalacji.
7. Połączenia gwintowane należy uszczelnić przy użyciu odpowiednich materiałów uszczelniających (taśma PTFE, pakuły z pastą uszczelniającą), zgodnie z obowiązującymi zasadami montażu instalacji wodnych.
8. Podczas uszczelniania połączeń gwintowanych przy użyciu pakuł (konopi) należy stosować ich odpowiednią ilość, zgodnie z zasadami sztuki instalacyjnej. Nadmierne nałożenie pakuł może powodować nadmierne rozpieranie materiału, co w konsekwencji może prowadzić do uszkodzenia gwintu, deformacji elementu lub powstania nieszczelności.



9. Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego uszczelnienia połączeń gwintowanych, w tym zastosowania nadmiernej ilości pakuł, nie podlegają gwarancji ani reklamacji.
10. Wszystkie elementy sterujące zaworu (pokrętła) powinny być łatwo dostępne i wyraźnie widoczne, aby umożliwić bezpieczną obsługę oraz zmianę trybu pracy (praca normalna / by-pass).
11. Po zakończeniu montażu należy stopniowo otworzyć dopływ wody i przeprowadzić kontrolę szczelności wszystkich połączeń.
12. Przed oddaniem instalacji do eksploatacji należy upewnić się, że zawór znajduje się w prawidłowym położeniu roboczym, zgodnym z wybranym trybem pracy.

Konserwacja

Zawór By-pass wymaga okresowych czynności eksploatacyjnych, mających na celu zapewnienie jego prawidłowego działania oraz długiej i bezawaryjnej pracy. W trakcie normalnej eksploatacji nie jest wymagany demontaż zaworu, jednak zaleca się regularne wykonywanie poniższych czynności kontrolnych i obsługowych.

1. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności kontrolnych lub konserwacyjnych należy zamknąć dopływ wody do instalacji oraz upewnić się, że ciśnienie w układzie zostało zredukowane do poziomu bezpiecznego.
2. Zaleca się okresową kontrolę wzrokową zaworu by-pass pod kątem ewentualnych nieszczelności, uszkodzeń mechanicznych oraz prawidłowego położenia pokręteł. W celu zapobiegania zapiekaniu elementów ruchomych oraz zapewnienia prawidłowej pracy zaworu co najmniej raz na 3 miesiące należy wykonać pełny cykl pracy pokręteł, polegający na ich całkowitym zamknięciu i ponownym otwarciu.
3. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych nie należy używać nadmiernej siły ani narzędzi mogących uszkodzić pokrętła lub elementy uszczelniające zaworu.
4. W przypadku stwierdzenia nieszczelności, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania zaworu By-pass urządzenie należy wyłączyć z eksploatacji i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
5. W przypadku, gdy urządzenie nie jest podłączone do instalacji, wszystkie wejścia i wyjścia urządzenia, w tym wszystkie gwinty przyłączeniowe oraz pozostałe króćce, które mogą być narażone na działanie ciśnienia wody z przyłączy instalacji z którejkolwiek strony, muszą zostać bezwzględnie zaślepienie przy użyciu odpowiednich zaślepek, niezależnie od pozycji zaworów, w tym również w przypadku pracy instalacji w trybie by-pass.
6. Zastosowanie zaślepek stanowi dodatkowe zabezpieczenie przed wyciekami wody, w szczególności w przypadku awarii lub nieszczelności zaworów odcinających.
7. Nie należy pozostawiać wejść i wyjść urządzenia bez podłączonej instalacji, ani bez zamontowanych zaślepek, ponieważ może to prowadzić do niekontrolowanego wycieku wody, zalania instalacji oraz szkód materialnych.
8. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych zaleceń, w tym szkody materialne oraz następstwa wynikające z wycieku wody.

Deklaracja zgodności

Produkt podlega dyrektywie ciśnieniowej 2014/68/UE i zgodnie z art. 4.3 (uznana praktyka inżynierska) nie jest znakowany znakiem CE.


Adam Jastrzębski
16.12.2025

Ze względów bezpieczeństwa, przed przystąpieniem do montażu, należy bezwzględnie zapoznać się z pełną wersją instrukcji do urządzenia, znajdującą się na stronie www.dambat.pl w zakładce „pobierz”.

Zużyty produkt, jego elementy oraz materiały opakowaniowe należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami w zakresie gospodarowania odpadami.

KARTA GWARANCYJNA

1. Producent udziela gwarancji na dostarczony produkt, przy użytkowaniu zgodnie z jego przeznaczeniem i wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.
2. Gwarancja producenta dotyczy produktu jako całości elementów stałych (obudowy stałej, pierścienia mocującego oraz obudowy zdejmowanej).
3. Gwarancja nie dotyczy wkładów wymiennych, które podlegają naturalnemu zużyciu (zapchaniu) w zależności od parametrów przepływającej wody.
4. Gwarancja dotyczy wad ukrytych produktu uniemożliwiających jego prawidłowe funkcjonowanie, nie dotyczy zaś niewłaściwego doboru średnicy, wkładu lub parametrów przepływu.
5. Obowiązkiem użytkownika jest cykliczna wymiana wkładów, zgodnie z zaleceniami co do ich typu oraz stopnia zużycia. Wymiany można dokonywać samodzielnie po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją obsługi.
6. Dostawca zobowiązuje się do usunięcia usterki i nieprawidłowości w działaniu produktu, a będącego objętym warunkami gwarancji w okresie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia i zarejestrowania zgłoszenia w serwisie producenta.
7. Warunkiem gwarancji jest również prowadzenie notatek eksploatacyjnych z datami instalacji, wymian wkładów i stopnia ich zużycia oraz regularne sprawdzanie parametrów jakości przepływającej przez filtr wody.
8. Gwarant jest zwolniony z wszelkiej odpowiedzialności w przypadku:
 - nieprzestrzegania wyżej opisanej instrukcji,
 - niewykonywaniu regularnych przeglądów instalacji oraz stopnia zużycia wkładów,
 - uszkodzeń mechanicznych oraz przypadków zniszczenia z powodu kradzieży, dewastacji, pożaru, działania czynników zewnętrznych,
 - dokonywaniu przeróbek, modyfikacji lub samodzielnych napraw bez uprzedniej zgody producenta,
 - stosowaniu zamienników materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z parametrami oryginalnych,
 - konsekwencji wynikających z awarii urządzenia.

W przypadku problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszym działem Serwisu
serwis@dambat.pl, tel. +48 22 632 86 09 lub osobiście: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polska.

DAMBAT Jastrzębski S.K.A. | Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polska

